

## Lausch advertises *Die Entführung aus dem Serail* for Harmonie (30 Oct 1784)

Dexter Edge

*Wiener Zeitung*, No. 87, Sat, 30 Oct 1784, 2470

*Il Re Teodoro in Venezia,*  
*Opera* des Herrn *Paisiello*,

aus welcher die schönsten Arien beym Clavier  
zu singen in meinem Verlage um beygesetzte  
Preise zu haben sind:

[...]

Die ganze Opera in der Spart, 46 fl.

*Cimarosa Giannia e Bernardone.*

[...]

Opern auf Harmonie gesetzt:

*Paisiello*, der Barbier von Seviglia, 5 fl. 30 kr.

——— das Gärtnermädchen, 5 fl.

*Gluck*, die Pilgrimme von Mecca, 5 fl.

*Mozart*, die Entführung aus dem Serail, 5 fl.

*Sarti*, wenn zwey sich zanken &c. 5 fl. 30 kr.  
alle 8stimmig.

Die ganze Opera auf das Clavier, 20 fl.

Liebhaber können auch Arien einzeln  
daraus haben.

*Gretry*, Zemire und Azor, 6 stimmig, 4 fl.

Ingleichen folgende:

[...]

*Laurent Lausch*,  
Musikalienverleger in der  
Kärntnerstrasse Nr. 1085  
den 3 weissen Rosen über.



Il Re Teodoro in Venezia,  
Opera des Herrn Paisiello,  
aus welcher die schönsten Arien beym Clavier  
zu singen in meinem Verlag um beygesetzte  
Preise zu haben sind:  
Scaccia il duol mio Re (il Zucchero e il  
Caffe) Quart. 1 fl. 40 fr.  
Veni o figlia a un Re che t'ama, deto, 40 fr.  
Che stuol d'infelice, Aria, 30 fr.  
Queste son lettere scritte inglese (di Maesta)  
deto. 30 fr.  
Non era ancora sorta l'aurora (der Traum)  
deto, 40 fr.  
O la si serva tosta la Menza, Coro, 1 fl. 40 fr.  
Che novita, che stravaganza e questa? Recit.  
Con Rondeau, Comme obbliar potrei, il mio  
primiero amore, 35 fr.  
Questo squalido soggiorno (im Kerker) Aria,  
35 fr.  
Se stride irato il vento. deto, 30 fr.  
Se voi Bramate il nostro Amore, deto, 40 fr.  
In ver altr' uomo, Recit. Con Andante. Cosa  
far pensi o figlia la sera e la matina (mit  
dem Marsch) Due, 1 fl. 40 fr.  
Dunque mi serbi affetto, deto, 20 fr.  
Chi brame viver lieto, Coro (di Gondolieri)  
1 fl.  
Die ganze Opera in der Spart, 46 fl.  
Cimarosa Giannia e Bernardone.  
Fato silenzio (vu seist ma scere Giannina)  
Quart. 1 fl.

Non son schiava, non son serva, Aria, 40 fr.  
Opern auf Harmonie gesetzt:  
Paisiello, der Barbier von Seviglia, 5 fl. 30 fr.  
— das Gärtnermädchen, 5 fl.  
Gluck, die Pilgrimme von Mecca, 5 fl.  
Mozart, die Entführung aus dem Serail, 5 fl.  
Sarti, wenn zwey sich zanken u. 5 fl. 30 fr.  
alle 8stimmig.  
Die ganze Opera auf das Clavier, 20 fl.  
Liebhaber können auch Arien einzeln  
daraus haben.  
Gretry, Zemire und Azor, 6 stimmig, 4 fl.  
Ingleichen folgende:  
Gluck, die Pilgrimme von Mecca, in Quin-  
tetten, 4 fl.  
Salieri, der Jahrmarkt in Venedig, in Quar-  
tetten, 2 fl. 30 fr.  
Gretry, das Rosenfest zu Salenci, deto, 4 fl.  
Paisiello, die eingebild. Philosophen, 4 fl. 30 fr.  
Gretry, Zemire und Azor, deti, 3 fl.  
Umlauff, die Bergknappen, deti, 4 fl. 30 fr.  
Laurent Lausch,  
Musikalienverleger in der  
Kärntnerstrasse Nr. 1085  
den 3 weissen Rosen über.

---

### Commentary

This previously overlooked advertisement in the *Wiener Zeitung* on 30 Oct 1784 by music dealer and copyist Lorenz Lausch offers an arrangement for eight-part *Harmonie* of Mozart's *Die Entführung aus dem Serail*. Lausch had already advertised such an arrangement in the *Wiener Zeitung* on 10 Jul 1784, where it was explicitly attributed to [Johann Nepomuk Went](#), oboist in the orchestra of the Viennese court theater and a member of the *Harmonie* band of Emperor Joseph II (*Dokumente*, 201; a facsimile of the advertisement of 10 Jul is included in our entry for 8 Jul 1784). The arrangement of *Entführung* advertised by Lausch on 30 Oct 1784 is almost certainly still Went's, even though it is unattributed.

The advertisement of 30 Oct 1784 also includes arrangements for *Harmonie* of Paisiello's *Il barbiere di Seviglia*, Gluck's *Die Pilgrimme von Mecca*, Sarti's *Fra i due litiganti il terzo gode* ("Wenn sich zwey zanken, freut sich der dritte"), and Grétry's *Zemire und Azor*. The headline of Lausch's advertisement refers to Paisiello's *Il re Teodoro in Venezia*, which had been

commissioned by the court theater in Vienna, and had been premiered there on 23 Aug 1784. On Paisiello's sojourn in Vienna that year, see our entry "[Paisiello and \*Idomeneo\*](#)."

On Lausch, see Edge (2001, 2075–88) and the summary in our entry for [8 Jul 1784](#) regarding Lausch's advertisement in *Das Wienerblättchen* on that date. For other advertisements by Lausch on our site, see our entries for [22 Aug 1789](#) and [9 Oct 1790](#).

---

### Notes (↑)

Lausch's advertisement in the *Wiener Zeitung* on 30 Oct 1784 was repeated on [3 Nov 1784](#). In both cases, Lausch's advertisement is printed immediately following an advertisement by Johann Traeg that had first appeared in the *Wiener Zeitung* on [27 Oct 1784](#), an advertisement that also includes pieces by Mozart (NMD, 33; *Neue Folge*, 33).

---

### Bibliography (↑)

Edge, Dexter. 2001. "Mozart's Viennese Copyists." Ph.D. diss., University of Southern California. [[academia.edu](#)]

---

*Credit:* DE

*Author:* [Dexter Edge](#)

*Link(s):* [ANNO](#)

*Search Term:* mozart

*Source Library:* ÖNB

*Categories:* Advertisement

*First Published:* Sat, 27 Jan 2024

---

### Citation:

Edge, Dexter. 2024. "Lausch advertises *Die Entführung aus dem Serail* for *Harmonie* (30 Oct 1784)." In: *Mozart: New Documents*, edited by Dexter Edge and David Black. First published 27 Jan 2024. [[direct link](#)]